

| | | | |
|--------------------------|--|---|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | BUICK | Century (à partir du No 4...W9.) 5 places | CH 0330 65 |
| Constructeur | BUICK MOTOR DIVISION of G. M. C. Flint, Michigan (USA) | | |
| Identification | sur la plaquette du constructeur "Century 4A..." et "CH 0330 65" *) devant le No du châssis "4.09W9." resp. "4.87W9." | | |
| Plaquette constructeur | dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile | | |
| N° du châssis | à gauche, derrière le pare-brise | | |
| Identification du moteur | " 49 " à gauche, à l'avant latéralement sur la culasse (frappée par l'importateur) | | |
| Importateur principal | GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne | | |
| Véhicule homologué | 4H09W9H 123 112 / 4H87W9H 123 074 | | |

| | |
|---------------------|--|
| Châssis | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 4 |
| Direction | mécanique avec assistance hydraulique |
| Transmission | boîte automatique |
| Nombre de vitesses | 3 Entraînement sur roues arrière |
| Frein de service | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire |
| Ralentisseur | - |
| Contrôle 2 circuits | par différence de pression; lampe-témoin combinée |

| | |
|--------------------|---|
| Carrosserie | limousine |
| Nombre de portes | 2 ou 4 Indic. vitesse km/h |
| Ceintures sécurité | SAE-J-4c Rétroviseurs intérieur / gauche / droite |
| Cale | - Attelage - |
| Antivol | verrouillage de la direction |

| | |
|------------------|------------------------------------|
| Nombre de places | 1 5 av 2 centre ar 3 |
| Dimensions | intérieur extérieur |
| Longueur | Empattements 2745 |
| Largeur | 1826 Essieu double av ar |
| Hauteur | 1410 Voie av 1486 ar 1467 |
| Porte à faux | lat. Voies av ar |
| | av 970 ar |
| | ar 1254 Braquage ø g 11300 d 11300 |

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

| | | | |
|-----------------|---------|-------------------|----------------------------------|
| Moteur | PONTIAC | Type | V8-301-4bbl (W) |
| Marque | V | Temps | 4 |
| Construction | B | Position | avant |
| Carburant | eau | Nombre cylindres | 8 |
| Refroidissement | 101,60 | Course | 76,20 |
| Alésage | 4940 | CV-impôt | 25,16 |
| Cylindrée | 110 | à l/min | 4000 |
| Puissance en kW | 150 | Bruit à proximité | 84 dB(A) à l/min 3000 **) |
| SAE-net CV | | Silencieux | l = 455x250x135 mm |
| | | Mesure des gaz | ECE-15; CO 0,15 % à 610 t/min +) |
| | | Déparasitage | OCK, annexe B, chiffres 3+4 = D |

| | | | |
|--|----------------|--------------------------|----------------|
| Poids | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 905 | 685 | 1590 |
| Charge utile | 110 | 240 | 350 |
| Poids total | 1015 | 925 | 1940 |
| Garantie fabr. | | | 2208 |
| Dimens. pneus | P195/75 R 14 | P195/75 R 14 | (Variantes ++) |
| Ply/bars | R / 2,0 | R / 2,0 | voir |
| Charge | 1160 | 1160 | remarques) |
| pour V max | varie selon la | marque, minimum 154 km/h | |
| Jantes | 6 JJ x 14 | | |
| Garantie poids remorquable avec frein | | | 1486 |
| Garantie poids remorquable sans frein | | | 454 |
| Garantie poids de l'ensemble | | | - |
| Poids remorquable testé | | | 1486 |
| Vitesse maximale selon le constructeur | | | 154 km/h |
| Vitesse maximale testée | | | - km/h |
| Charge garantie sur le toit | | | 77 kg |

| | | |
|--------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Equipement | 9) | |
| Feux de route | HCR | (E) |
| Feux de croisement | ECR | (E) |
| Feux de position | A | (E) dans HCR (E) |
| Feux rouges | R-S1 | (E) |
| Feux stop | R-S1 | (E) |
| Clignoteurs | av 1 | (E) ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av | AV + AR ar SAE A.. DOT |
| Feux de gabarit | av | ar |
| Feux complémentaires | | |
| Eclairage plaque | 2/ séparés | |
| Essuie-glace | 2/ balais avec/avec lave-glace | |
| Avertisseurs | DELCO REMY A+F | |
| ou d'autres modèles homologués | | |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|---------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme | | |
| Marque et type | BUICK Century | | |
| Homologation N° | CH 0330 65 | | |
| Carrosserie | limousine | | |
| Places | total 5 | avant | 2 |
| Poids à vide | 1590 | Carburant | B |
| Charge utile | - | CV-impôt | 25,16 |
| Poids total | 2208 | Cylindrée | 4940 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Modèles : 4A109 = Century Limited 4 portes / 4AH09 = Century Custom 4 portes
4AH87 = Century Custom 2 portes / 4AC87 = Century Sport Coupé 2 portes.
- **) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, 1A 2,29 = 72 dB/A.
- +) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur.
- +) Variantes de pneus : P205/70 R 14 AV 1130 (2,0) AR 1130 (2,0) V-max. varie selon la marque, minimum 154 km/h
185 SR 14 1130 (2,2) 1130 (2,2) 180 km/h
205/70 SR 14 1110 (2,0) 1110 (2,0) 180 km/h
195/70 SR 14 1120 (2,3) 1120 (2,3) 180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) dans HCR (E);
- les clignoteurs AV d'origine sont débranchés; il en est monté 2 complémentaires (E);
- les catadioptrés d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- les ampoules d'origine des feux rouges/stop/clignoteurs AR sont trop puissantes; les feux rouges/stop doivent être équipés d'ampoules de 21/5 watts; les clignoteurs de 21 watts;
(un autocollant doit indiquer la puissance exigée des ampoules lorsqu'elle diffère de celle d'origine);
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- le catalyseur, dans son état d'origine, peut rester sur le véhicule;
- l'emblème de la marque sur le capot est admis.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 77 kg.